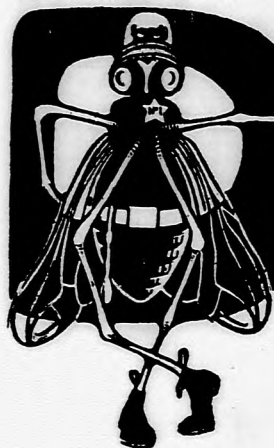


VOL. 21 ÉV.

15. SZÁM

DETROIT, MICH.

DONGÓ



1060-25 STREET, DETROIT, MICH.

ÁRA EGY ÉVRE 3 BETEG DOLLÁR

1923. aug. 1



A HALÁL: Ujból itt vagyok fegyverrel, mert az urak megunták az életüket.

Az virtuson való siralom

Kulacsomnak könny a lelke,
Kenyeremnek gond a sója.
Én vagyok a tűz-víz között
Megütközött
Magyarország
Bujdosója.

Nem a fajtám, sem a svábság,
Sem a rácság, sem a lengyel.
Én vagyok a tél havában
Egymagában
Mendegélő
Magyar ember.

Köházamban vércse vijjog,
Éhen kullogó vadakkal,
Ráró jó lovam lesántult.
Ordasokkal
Nyargalom fel
A Tiszántult.

Bujdosódnak bujdosott föld
Könny a díja, gond a bére.
Négy ország közt egy hazáért,
Nem magáért:
Virtusáért!
Hull a vére.

EMÖD TAMÁS

Alkalmi jókivánságok

A rendőr vasaljon meg, ha másként
nem lehet téged Vas-ra verni.

Csak három oldalbordádat törje el
a kedves nőd.

A kánikulában is dideregj, ha ki
nem nyögöd a betegeket.

Allapítsák meg rólad, hogy a fejed-
től vagy büzös, akárcsak a hal.

Egyébként pedig fulj meg a saját
zsirodiban.

Apró igazságok

A világ mégis csak halad. Ma már
inkább az üres lisztes zacskót használ-
ják edénytörlőnek, mint az elnyűtt al-
sóruhát.

Igazi barátaink azok, akik a sike-
reink miatt se haragszanak.

Nem az a csodálatos, hogy az em-
ber megtanult beszélni, hanem inkább
az, hogy kibírja a füle a sok bolond
beszédet.

Ha a rovarok nem tudnak gondol-
kozni, miért van az, hogy a légy ren-
desen a puha vajra repül, mikor rá
akarnak vágni a légyecsapóval?

Vegyes hírek

A görögök szörnyen kikeltek
a mezitelen karral és nyakkal
járó nők ellen ugyannyira, hogy
szurokkal kenik be a mezitelen
testrészeket. A régi görögök csak-
nem teljesen mezitelenül jártak
és mégis görögök voltak, a mos-
taniak pedig állig begombolkoz-
va is csak görögöskék marad-
nak.

A prágai parlamentben egy vén
kisasszony képviselő azt indit-
ványozta, hogy hozzák be Cseh-
országban a többnejűséget. Lám, a
magyar parlamentben Schlachta
Margit a botozást pártolta va-
lamikor; ugylátszik, hogy ezek a
nő-képviselők nem félnek a bot-
tól.

A républikánus párt hatalmas
nyaklevest kapott Minnesotta ál-
lamban, ahol is a farmer-labor
párti Johnsont óriási többséggel
választották meg szövetségi szen-
átornak. A régi politikai pártok
fölött ugyancsak huzzák a halál-
harangot, de rájuk is férne egy
kis temetés.

Romániában — hír szerint —
lezuhant egy hegy teteje és a
kalap nélkül maradt hegy füst-
tőlög. Az oláhok nagyon megijed-
tek a füsttől. Hátha még kitör
valamikor az igazi tűzhányó,
mit fognak akkor csinálni a vi-
téz oláhok?!

A lengyel köztársaság elnöke
érdemjellel tüntette ki a lengyel
fővárosban időző oláh királyt.
Csak az a kérdés, hogy milyen
címen adódott a vitézségi érem:
a vitéz futásért-e, vagy pedig
Magyarország kirablásáért?

Németországban másfél millió
márkánál több kerül egy tonna
kőszén. Maholnap elmondhatják,
hogy "egy országot egy tonna
szénért."

Kun Béla állítólag összeeskü-
vésen törte a fejét a mostani
orosz vezetőség ellen, akik el-
mondhatják, hogy "fogadd be a
Kunt, kiver a házból."

HONFITARS!

A ménkü boronáljon végig, ha ello-
pod a más Dongóját.

Mégbizható

— ügyes —

embereket keresünk

minden magyar lakta he-
lyen, akik hajlandók a

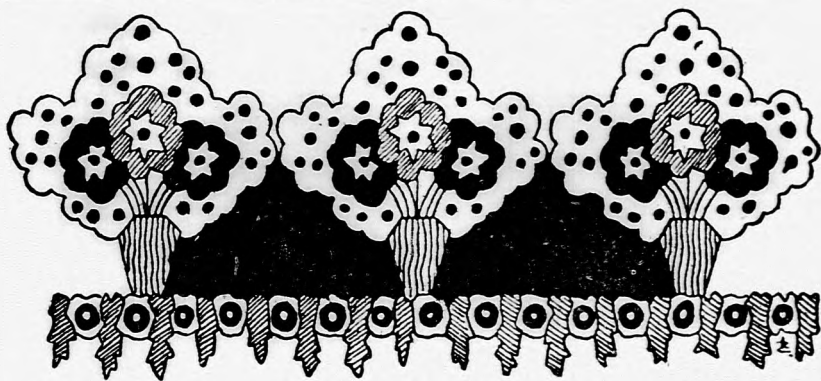
Vas András

cimű nagyszerű könyv
terjesztésére, illetőleg el-
adására.

Csakis olyanok jelent-
kezzenek, akik komolyan
veszik a dolgot és akik
szép keresetre akarnak
szert tenni.

Jelentkezzenek mielőbb a
következő címre:

Dongó
1060—25 St.
Detroit, Mich.



VIDÉKI KRÓNIKA

STEUBENVILLE-n a La Belle Iron Works telepén tizenhárom munkás egy kis barátságos kocka-játékot játszott. Az asztal egyik oldalán állt a "bankár", a másik oldalon a tizenkét "apostol". Perdült a kocka, gyűlt a pénz az asztal közepén s egyszer csak tizenkét kéz nyult egyszerre a "bank" után. A bankárnak azonban nem tetszett az ügy és hirtelenül rájuk szegte a revolverét. A mórdaály láttára a tizenkét "apostol" hirtelenül leült az asztal alá. Igen ám, esakhogy a hátuk mögött egy izzóan tüzes eső volt és mind a tizenketten arra üledtek. Egyszerre tizenkét munkás nadrag fogott tüzet, az "apostolokat" egytől egyig a kórházba kellett vinni és azt mondják, hogy egy-két hétig nem ehetik meg az ebédjüket ülve.

A nilesi misziszek nagyban készülődtek a lagzira, de mivel hogy nem igen tudtak táncolni, hát elhatározták, hogy tánciskolát nyitnak s a lakodalomig táncolni tanulnak. Az egyik miszisz meghagyta a leányának, hogy vegyen neki új ruhát, mert ő abban akar táncolni. Nagyban tanulták a misziszek a táncot, de egyszer csak összevesztek és megszünt a tánciskola. Az egyik miszisz kijelentette, hogy ő nem megy a lagziba, mert nem szereti a csigatésztát, a másik meg az első szakácsnéra haragudott és azért nem akart menni a lagziba, a harmadik miszisz pedig azt beszélte, hogy messze lakik a lánya és ő nem járhat a tánciskolába s azért ő se lesz a lako-

dalomban. Végül kisült, hogy a misziszek nem is voltak hivatalosak a lagziba és azért lett nekik savanyu a szőlő.

A vestaburgi magyarok bált rendeztek a ligonieri magyar árvaház javára. A bál elég jól sikerült és ezért széles kedvük volt a bodiknak. Egy nagy bődön "ájszkrim" megmaradt a mulatság végén, a bodik tehát körül rakták jéggel, hogy el ne olvadjon. Másnap reggel a bodik elmentek a mulatság helyére, hogy egyetmást rendbe hozzanak s mikor megnézték az "ájszkrimet", hát egészen jéggé volt fagyva. Az egyik bodi szalonnának nézte a fagyos "ájszkrimet" és jóízűen elkezdte enni vörös hagymával meg kenyérrel.

Columbusban az egyik misztert komaságba hívták a nagybotosok, merthogy tulságosan árulta a "hajnövesztőt". A ködmönleves misztert nagyobb pénzbírságra ítélte a bíróság, mire a külömben pénzes miszter kijelentette, hogy neki nincs pénze és így inkább leüli a pénzbírságot. Hát le is ülte és most nagyon büszke, hogy megfoghatja a rabok fülét.

Az egyik columbusi miszter, akiből csaknem az indsajjal kellett kipréseltetni a betegeket, a minapában repülni tanult. Az automobil ugyanis alaposan kivágta a "szájvókra" még pedig úgy, hogy a feleser reparálta meg a fején a bőrt. A miszter erre hamarosan leszurta a betegeket, mert nem akart még egyszer repülni.

A "Dongó" képviselői

AURORA, ILL.: Fodor K. József.
 ALPHA, N. J.: Márton József.
 AKRON, O.: Prack János.
 AKRON ÉS KÖRNYÉKE: Tóth Sándor.
 ALLENTOWN, PA.: Dravetz József.
 ALLIANCE, O.: Szabó Károly.
 BUFFALO, N. Y.: Naményi B. L.
 BEAVERFALLS, PA.: Prékop István.
 BETHLEHEM, PA.: Nagy József.
 BRIDGEPORT, CONN.: Rakatzky Mihály.
 BARBERTON, O.: Gáspár István.
 CLEVELAND, O.: Bazsó András; West Side: Kovács József.
 CHICAGO, ILL.: Laky Béla.
 COLUMBUS, O.: Kecán Sándorné.
 E. CHICAGO, IND.: Naményi J. K.
 CANADA: Nógrády Imre.
 DAYTON, O.: Bartos J. János.
 DUQUESNE, PA.: Sáros M. J.
 DANTE, VA.: Szabó István.
 DAISYTOWN, PA.: Kocsis István.
 EASTON, PA.: Beretsky Lajos.
 FREDERICKTOWN, PA.: Szopó Ferenc.
 GARY, W. VA.: Kotrocó L. György.
 HOMESTEAD, PA.: Nagy József.
 JOHNSTON CITY, ILL.: Légrády János.
 KALAMAZOO, MICH.: Bodnár Pál.
 LEECHBURG, PA.: Takács András.
 LORAIN, O.: Simon András.
 MT. CARMEL, PA. és környéke: Marosi György.
 MILWAUKEE, WIS.: Kácsor Sándor.
 MUSKOGON HEIGHTS, MICH.: Skrivaneck Ferencné.
 McKEESPORT, PA.: Lukács András.
 NEW YORK: Demeter K. József.
 NORTHAMPTON, PA.: Bindics István.
 PHILADELPHIA, Pa.: Vőnéki Imre.
 PALMERTON, PA.: Vörösmarty János.
 PEERSKILL, N. Y.: Andorka Kálmán.
 PINEY FORK, O.: Vajda Sándor.
 PASSAIC, N. J.: Tóth Pál.
 PERTH AMBOY, N. J.: Orvez Imre.
 RACINE, WIS.: Buzogány Péter.
 ROEBLING, N. J.: Agócs József.
 RANKIN, PA.: Belenszky János.
 RICHMOND, IND.: Jakab Ferenc.
 SOUTH BEND, IND.: Rudik J.
 SCRANTON, PA.: Szabad Ferenc.
 ST. CLAIRSVILLE, O.: Kovács János.
 TOLEDO, O.: Horváth András.
 TRENTON, N. J.: Oláh Mihály.
 TONAWANDA, N. Y.: Szeles Sándor.
 UNIONTOWN, PA.: Nagy János.
 VINTONDALE, PA.: Gribóczky Lajos.
 WELCH, W. VA.: Guttman A.
 WILLINGFORD, CONN.: Bényi Sándor.
 WHITMANS, W. VA.: Nagy Miklós.
 WISCONSIN ALLAM: Habram György.
 YOUNGSTOWN, O.: Mihók Sándor.
 YONKERS, N. Y.: Kovács András.
 ZEIGLER, ILL.: Handó Kálmán.

A Szabad Szó

az óhazabeli újságok közül a legjobban elterjedt néplap az amerikai magyarság közt.
 Szerkesztője MEZŐFI VILMOS, volt országgyűlési képviselő

A Szabad Szó

előzetési ára egész esztendőre 2 dollár. Az újságon kívül minden amerikai magyar előfizető 18 féle könyv és kép ajándékot kap postafordultával. A könyv ajándékok közt kiválik Petőfi Sándor jubileumi kiadása összes költeményeinek könyve. — Madách Imre "Ember tragédiája" című műve és Kossuth Lajos vaskos emlékalbuma. Mutatványszámot készíttél, küld a lap kiadóhivatala VII. BOSNYÁK-UTCA 1b. SZÁM BUDAPEST.

Még 14 napig

VAGYIS KÉT HÉTIG

egy szép könyvet

KAPNAK A DONGÓNÁL MINDAZOK AZ
ELŐFIZETŐK

teljesen ingyen

akik beküldik az előfizetést egy esztendőre és mellékelnek a
a 3 beteghez

csekély 5 centet

A POSTAI KÖLTSÉGEKRE ÉS CSOMAGOLÁSRA.

A D O N G Ó

CIME:

1060—25th St., Detroit, Mich.



Muffol Miska

FŐBURDOS SZAVALATAI

MAHONAP mán igen bajos lesz a főburdosi bizníc, mer Akronba is ugy leszurtak egy főburdost, akárcsak a malacot. Hát mondok én igen csiklandós vagyok, oszt nem szeretném, ha bicskával tapogatnák ki a bordáimat.

Himlervillén a zegyik cingel bodi igen csapta a szelet a zegyik miszisz körül, oszt hogy órajtosabb legyen a szél, hát vitte nyakrafőre a prezenteket. A miszisz nem tutta elgondolni, hogy minek köszönheti a prezenteket, oszt eccer megkérdeszte a boditul, hogy minek köszönheti a szerencsét. Erre oszt a bodi nagyot nyalt a száján, má mind a magáén, oszt aszongya hogy szeretné felstimolni a miszisz ongoráját. A miszisz erre a sarokba pislantott a seprőre oszt aszonta a bodinak, hogy raduvéba muffoljon, mer máskép ugy felstimoli a bodit, hogy hőtig megemeleti. Erre oszt a bodi raduvéba muffolt ugy, hogy még a zaján-dékokat se kérte vissza.

A windberi miszisz megfogta a szomszéd miszisz tyukját oszt bedugta a zudvar végén a kis házba, de a fija kibeszélte a dógot oszt a nagybotossal vétették ki a tyukot a kis házból. Hát azóta nem lyó emlegetni a tyukot a miszisz előtt.

De nem szavazok mán többet, mer hogy mindenféle pitnyikek vannak oszt hogy igen mulik a nyár, hát kell használni a csencset, amikor még minden bokor szállást ad a magamfajta cingel embernek.

HISTÓRIÁK OHIOBÓL

CANTON környékén az egyik magyar miszisz beállott a hivők közé és szorgalmasan eljárt biblia-tanulásra a gyerekeivel együtt. A miszterét azonban nem tudta rávenni, hogy velük menjen. Egyszer aztán elővette a miszter a gyerekeit és kikérdezte őket, hogy hol voltak. A gyerekek azt felelték, hogy a templomban voltak.

— Mit csináltak ott? — érdeklődött tovább az apa.

A legnagyobbik gyerek adta meg a választ így:

— Hát imádkoztunk, hogy az Isten fordítsa meg az apa fejét.

— Tyü! ezt a nemjóját — kiabált a miszter — mán pedig azért ne imádkozzatok, mert én megfordított fejjel nem akarok élni.

Az egyik allianci miszisz kiment a piknikre a négy gyerekével meg a török burdosával, a miszter pedig otthon hagyta. A török bodi igen örült a kitüntetésnek, de a pikniken aztán alaposan elment a kedve, mert a gyerekek folyton ették a "pinac"-ot és itták a "pap"-ot az ő kontójára ugy, hogy a török bodi majd megszökött a piknikről. Azóta kötéllel se lehetne piknikre vinni.

Cantonba megérkezett egy "zöld" bodi és az atyafiak nagy mulatságot csaptak ennek öröme. Vót kolbász és töltött káposzta rogyásig, no meg aztán a testi italok sem hiányoztak. Ettek, ittak az atyafiak százegyig. Éjszaka a "zöld"-nél nagyon égett a pokol és vizet szeretett volna inni, de sehol se talált, mert azt nem tudta, hogy itt a vizet is csapon eresztik. Végül mégis csak eloltotta a poklot, de másnap ugyancsak panaszkodott, hogy aszongya:

— No, mán csak furcsa egy crszág, hogy ojjan szükre mérük benne a kutat.

A többiek nagyot néztek erre és hosszas vallatás után kiderült,

hogy a bodi a kis szobában aból a tálból ivott, amibe nem levest találak.

Akronban nagy vásár lesz augusztus 12-én a Magyar Ház javára. Lesznek ott nagyon takaros kofák, sőt az énekes koldusok se fognak hiányozni. Gyakorlott énekes koldusok lesznek ott Tarnóczy Árpád és Kemény György, már mint az öreg Dongó személyében. Két koldusabb koldust nem is találhattak volna a rendezők.



SZIVES TUDOMÁSUL

A "Vas András" című könyv kapható a következőknél:

Cleveland, O.: Bazsó András, 2773 E. 79 Street.

Connellsville, Pa.: Body Andrásnál.
Trenton, N. J.: Oláh Mihály, 25 Adeline Street.

Youngstown, O.: Mihók Sándor, 601 Dollar Bank Bldg.

Columbus, O.: Keczán Sándorné, 1838 Washington Ave.

Perth Amboy, N. J.: Orvez Imre, 720 Catherine St.

Barberton, O.: Gáspár István, 205 Rosse St.

Passaic, N. J.: Tóth Pál, 212 — 3rd Street.

Granite City, Ill.: Németh Ferenc, 1602 Poplar St.

St. Louis, Mo.: Szabados Z., 2023 So. Broadway.

Fredericktown, Pa.: Szopó Ferenénél.
Akron és vidéke: Tóth Sándornál.

Tel.: Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS
MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Road, Cleveland, O.
Rendelő órák: Hétköznap délelőtt 9-től este 8 óráig. — Vasárnap 2-5 óráig.

FÜTTYENTÉS

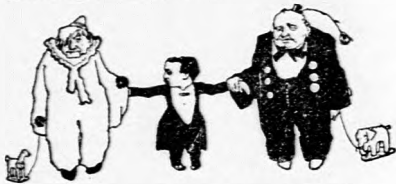
Mert olykor úgy esik, hogy elfelejt,
Hisz milliókra kell gondolnia,
Kutyavoltomat én is elfelejtem,
S pár percre lehetek emberfia.

Ilyenkor a prózát nem érzem,
Milyen örökkön közelébe fog,
Melyet eltépni nem tud óriás sem
S nem marhat széjjel semmi földi fog.

Percekre elfelejt. Nem bánja, ha
Elkőborolva bárhol is vagyok,
De hirtelen eszébe hullok ismét,
S felém füttyent iszonytató nagyot.

És én melléje visszarohanok,
És rémületem örületbe nő.
S minél messzebbre kőboroltam én el,
Annál jobban ránt a pórázon ő.

S megint már nem vagyok emberfia,
Vert eb csupán, ki sunyva ballagdál,
S végül magához a pokolba füttyent
Gyalázatos nagy gazdám, a Halál.



Jóavaló magyarok

Utóbbi időben a következő jóavaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Bazsó András Cleveland, Kovách János St. Clairsville, Szabó János Windber, Soltész József Detroit, Orveez Imre Perth Amboy, Szopó Ferenc Fredericetown, Karikás Kálmán Avela, Laky Béla Chicago, Vörösmarti János Palmerton, Keczán Sándorné Columbus, Habram György Milwaukee, Ónodi János Windber, Oláh Mike Trenton, Demeter K. József New York, Szónoezky J. Lynch, Tóth Pál Passaic, Kotroczó L. György Gary, Fodor K. József Aurora, Simon András Lorain, Gribóczky Lajos Vintondale, Bartos J. János Dayton, Horváth András Toledo, Gáspár István Barberton, Németh Ferenc Granite City, Mihók Sándor Youngstown, Vash András Racine, Lang András Racine, Lang József Indiana Harbor, Demeter K. József New York, Vörösmarti János, Palmerton.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönését.

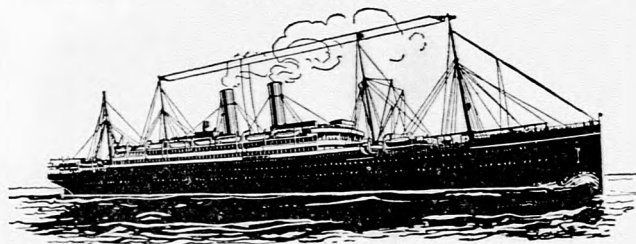
KERESZT

Ha a címzésnél keresztet lát a neve mellett, gondoljon a stólára és küldje be a betegeket, mert "nem élhet a levegőből az ur jámbor Dongója."

HIRDETMÉNY

THE Great Northern Steamship Co.

(Incorporated)
BOSTON, MASS.



Hírül adja, hogy most teszik meg az intézkedéseket havonkénti
\$110-os körutazásra Európába és vissza

Boston — Southampton
\$110

EGY UT \$65

Csatlakozás
London, Liverpool és
Le Havre-ba

Boston — Gothenburg
\$138

EGY UT \$75

Csatlakozás
Christiania, Stockholm, Helsingfors, Danzig, Riga, Copenhagen.

FENTI ARAK MAGUKBA FOGLALJAK A VASUTI KÖLTSÉGET
AZ OLYAN ÉSZAKRA FEKVŐ PONTOKIG, MINT STOCKHOLM.
A társaság körülbelül kétezer utasnak a szállítását tervezi havonként. Tegye meg intézkedéseit a mostani évadban való utazáshoz.

Az utasok életét

MINDIG-MELEG BIZTONSÁGI RUHÁK
védik, melyek megóvják őket az elmerüléstől és veszélytől.

Egy utazás oda és vissza, beleértve a hajón való ellátás összes költségeit, nem kerül többé egy odahaza való nyaralásnál. A Great Northern Steamship Company főtörvénye odaíranyul, hogy kielégítse az országban egyre növekvő igényt, egy olcsó egyszersmind tökéletesen kényelmes és kellemes tengerentúli utazás iránt. Haladó szellemű üzletemberek szervezték ezt, kik felismerték a kivételes alkalmat, mely most az Európába való olcsó utazásban rejlik, az olyan intelligens emberek számára, akik meg

akarják tekinteni Franciaország harcereit, Shakespeare hazáját, Skandináviát, az éjjeli nap országát, stb. Ez egy egyszeri alkalom az életben! Annak látszik de sokkal több annál. A társaság egy állandó szolgálatot akar megteremtteni, mely egy osztályu alapon, mintája lesz a kitűnő tengeri utazásnak. Hogy ez szerény haszon mellett elérhető, már be lett bizonyítva és részletesebben is megvan magyarázva prospektusunkban. Nagyon érdekesnek fogja találni.

AZT IS MEGMUTATJUK ÖNNEK, HOGYAN LEHET RÉSZTULAJDONOSA EGY OLY VÁLLALKOZÁSNAK, MELYRŐL AZ UTÓBBI ÉVEKBEN SOKAT BESZÉLTÉK

Vágja ki és küldje be nevével és címével együtt.

A. WIKSTROM
Information Dept.
Edmunds Bldg., Suite 54.
Boston, Mass.

Kérek egy utazásra vonatkozó teljes felvilágosítást:

(Jelölje keresztrel) Egy ut oda-vissza)

Magyarországba
Angolországba
Franciaországba
Németországba
Svédországba
Norvégiába
Dániába
Finnországba
Balti országokba
Oroszországba
Név
Street vagy R.f.d.
Város v. helyiség
Allam

A. Wikstrom
Information Dept.
Edmunds Bldg., Suite 54
Boston, Mass.

Résztulajdonosa szeretnék lenni a Great Northern Steamship Company-nak.

Kérem küldjenek prospektust és teljes felvilágosítást.

Név
Város vagy helyiség
Street vagy R.f.d.
Allam



"Samu" és a patkányok

K. Nénik és Bácsik! Valamit csinálni kell itt, hogy a familiát talpra állítsam. Merthogy az édesapám ujságot csinál meg könyvet ír, abból ugyan nem fogunk megélni. Mert minden előbbre való az ujságnál és a könyveknél, még a cipőzsinór is. Gondoltam, hogy összehozok egy állatseregletet, de kétlábuak nélkül. Kutyánk már volt. Azután meg kerülközött két kis teknős béka. A multkor megtaláltam egy kis fekete macskát, nagyon sirt szegény, hát hazavittem. Gondoltam, hogy hátha ennek is ujságos valamelyik atyafija és azért kesereg olyan nagyon. A familia tiltakozott a macska ellen, merthogy anélkül is van elég baj a háznál, meg azután több tej fogy, pedig macska nélkül is alig győzik a tejet. A kisebb testvéreim velem szavaztak a macska mellett, így azután megmaradt a macska.

Nagyon örültem, hogy ilyen szépen halad az állatsereglet. Eg yreggel azután még sokkalta nagyobb öröm ért. Gyurka bátyám este kitette a patkány-fogót és reggelre hét gyönyörű patkány volt benne. Hat kicsi meg egy nagy. Hálisstennek, gondoltam, most már lesz állatsereglet. Indítványoztam is, hogy rögtön csináljunk egy kis házat és tegyük bele a patkányokat. Hát megtették?! Dehogyan tették. Beledobták a patkányfogót egy

nagy dézsa vízbe és mind megfultak a gyönyörű patkányok. Odalett minden reménységem.

Hát érdemes ilyen familiával törődni, amelyik tönkretesz minden reménységet és csirájában megfojt egy nagy tervet? Mondják, nénik és bácsik, hát érdemes?!

Trentoni históriák

TRENTONBAN nagy lagzi volt, három napig mulattak a vendégek. A harmadik napon az egyik bodi semmi áron sem akart hazamenni gyalog, hanem folyton azt hangoztatta, hogy őt vigyék haza, mert messze lakik, még pedig a harmadik házban. Végre is előkerítettek egy kis kocsit, amin jeget szoktak hordani, beleültették a bodit, akáresak egy menyasszonyt és úgy vitték haza automobilon. A bodi otthon megköszönte a szívességet a "sófer"-nek, aki egyuttal ló is volt és azután felbotorkált az "aptészre" és lefeküdt. Mikor végül felébredt, az ágy alatt találta magát és elkezdett vonítani, akáresak a kutya, mikor tüzet érez. A miszisz a nagy vonításra felment az "aptészre" és úgy megtapogatta a bodit a gyorstüzelővel, hogy három napig nyomta utána az ágyat.

Az egyik trentoni bodit meghívta a barátja első vőfénynek. Szörnyen büszke lett a bodi a megtiszteltetésre, eldicselkedett vele mindenkinek, fehér nadrágot is csináltatott, sőt a fotografushoz is elment a koszorú lánnyal pikesét csináltatni. Haza akarta küldeni a pikesét, hogy ott is lássák, milyen gavallér ő itt Amerikában. Mikor azután megvolt a felvétel, a fotografus három dollár előleget kért. A bodi belenyult a zsebébe, de valahogy nem talált benne pénzt és erre úgy megijedt, hogy elájult. Vízrel kellett felloesolni a bodit, aki csak akkor lett jobban, amikor a vőlegény adott neki tíz dollárt.

Trentonban nagy piknik volt és az elnök ur ugyanesak adogatta a paranesot, hogy mindenki a helyén legyen és senki be ne csipjen a holdvilágtól. A pikniken azután ő maga úgy bekaesintott, hogy egy fa alatt álldogálta végig a pikniket, mert senki sem akart vele táncolni. Azóta nem tanácsos előtte emlegetni a fát, vagy a pikniket.

A Dongó egyik hátralékosát meglátogatta a beteglátogató, de a misz-

ter kijelentette, hogy ő már megunt a viceket és így nem fizet. Nemso-kára nagy mulatság volt, ahol a miszter alaposan bekaesintott és azután úgy bólogatott a fejével, akáresak a ló, mikor melege van. Bólogatás közben elébe állított a beteglátogató és a miszter úgy megijedt, hogy rögtön kölesönkért 3 beteget és leszurkolta azzal a hozzáadással, hogy a bólogatásról ne legyen szó. Hát nem is volt.



KÖRMONDAT

IRTA: KELEMEN VIKTOR.

Ne gondold, hogy játék a rim,
mely verseimbe pendül,
igazgyöngy az, mit szenvedés
gyötört elő a szembül;

ne gondold, hogy játék a vers,
ha enyeleg, ha fombol:
rejtelmesen serkent csuda
a vágyból s fájdalomból;

ne gondold, hogy játék a szív,
mely felzokog a verssel,
a vers testében ez a szív,
mely lüktet, lázad, perzsel;

s ne gondold, hogy játék a szív,
mely e sorokat rója,
a szív, a vágy, a vers, a rim:
(ám — meglehet —
játék neked)
nekem a kincs, a fény, a szín
s éltem vigasztalója!

HALÁL ELLEN

NINCS ORVOSSÁG — MONDJA A
RÉGI PÉLDABESZÉD.

Amelyik clevelandi magyar háznál a
Halál kopogtatott, jusson eszükbe

The Jakab Co.

magyar temetésrendező és balzsamozó
intézete, amely a legjobban berendezett
a városban.

Betegszállító kocsik állanak rendelkezésre. — Lakodalmakra és keresztelőkire a legjobb gépkocsikat tartja.

8923 BUCKEYE ROAD,
CLEVELAND, OHIO.
— MINDKÉT TELEFON. —

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikában egy évre.....\$3.00
4 hónapra\$1.00
8 hónapra\$2.00
Magyarországra egy évre.....\$3.50

A DONGÓ CIME:

1060—25th Street, Detroit, Mich.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY
Editor: GEORGE KEMENY

Entered as second-class matter July 15th, 1916 at the Post Office at Detroit, Mich., under the Act, of March 3, 1897.



Vigyázó János

A DONGÓ jelen száma egy szókimondó, bátor, okos és becsületes cikket közöl, amely a Bridgeporton székelő Magyar Segélyező Egyletek "Szövetség" című lapjában jelent meg nemrégiben. Minden jóra való amerikai magyar olvassa el ezt a cikket figyelmesen és gondolkozzék felette. De ne csak gondolkozzék, hanem tőle telhetőleg segítse is elő az amerikai magyarság egyesítését, ami nélkül nem boldogulhatunk tovább semmiféle tekintetben.

Az érdekes, okos és becsületes cikk így szól:

A nagy magyar biztosító egyletek végre belejutottak abba a helyzetbe, hogy egyik sem állhat ki a kapuba leítálni, hogy melyik adja olcsóbban az ezer dolláros biztosítást. A törvény egyformán rákényszerítette mindet, hogy a megígért kedvezményekért méltányos és olyan árt kérjenek, a miből meg lehet adni. Nincs kivétel. A mi kötelező az egyikre, kötelezővé tették a másikra is. És ez a helyes.

Ezen a réven belejutottunk az egyformaság keretébe. Az egyiknél ugyanannyi a befizetés, mint a másiknál. Megdőlt az a hamis tantétel, hogy az egyik egylet kevesebb befizetésért is meg tudja adni ugyanazt, a mit a másik többért is nehezen tud. Megszűnt a gamblirozás. Eddig az nyert, aki korán meghalt. Egyedül csak annak a családjá volt biztos, hogy a meghalt egyleti tag után megadja az egylet a megígért összeget. Ezután biztos lesz minden egyleti tag, hogy ha rövidebb vagy hosszabb idő múlva hal is meg, a családjá meg fogja kapni a biztosítást. Nem lesz az egylethez való tartozás lutri, hanem biztos alapon működő üzlet.

Ez az új helyzet gondolkodóba ejtette az egyleti tagságot. Kezdenek számíthatni, hogy ha itt is annyit kell fizetni, mint amott, ha úgy sem lehet válogatni az egyletekben, mint a vadkörteben, hogy melyik puhább, ha ez is éppen olyan biztos, mint a másik, ha ugranannyiért adja ugyanazt mindegyik, minek akkor a sok egylet? Minek akkor a több központ, a több központi tisztviselő, a többszörös fentartási költség, mikor ha egyben volnának, akkor sem lennének olyan sokan, mint egy közepes nagyságu amerikai egyletnek a tagsága?

Eszébe jutott a tagságnak újra az egyletek egyesítése. Bekövetkezett az, a mit az előbbre látók évekkkel ez előtt megjósoltak: meglesz az egyesülés, ha előbb nem, akkor, mikor a körülmények kényszerítik rá az egyleti tagságot. A kényszerítő körülmények még nincsenek itt, de a már itt levők is olyanok, hogy meggyőzték a tagságot az egyesülés helyességéről.

Nemcsak a szövetségi tagok látták ezt be, hanem azon egyleteknél is, ahol ez előtt hallani sem akartak róla. Mind sürűbben hangoztatják, hogy elhibázott dolog volt az egyesülés egyenesapása s keresik az okozókat, hogy kérdőre vonják őket. Késő bánat ugyan, de mégis jobb későn, mint so-

ha. Ez a jelszó az eszme terjesztői között.

A mi tagságunk köréből is hallatszanak a hangok, hogy a tisztikar kezdje meg újra az egyesülés munkálatait. Hüek maradunk előbbi kijelentésünkhöz. Mi annak idején megtettük, a mit megtehettünk. Nem rajtunk mult az eszme sikertelensége. Többé kezdeményező lépéseket nem teszünk. Ha tehát a tagok azt látják, hogy az egyesülés jó, hogy annak ideje elérkezett, ne a tisztikar felé forduljanak annak hangoztatásával, hanem éppen az ellenkező oldalra. A tisztikar velük lesz, mikor másutt is olyan önzetlenül kezelik az ügyet, mint mi tettük.

Végtől végig igazuk van azoknak, a kik azt hangoztatják, hogy szükségtelen a négy központ, szükségtelen a négyszeres kezelési költség s szükségtelen ugyan annyi egyleti ügynek az elvégzéséhez ötven-hatvan központi tisztviselő, a mit tíz-husz is könnyű szerrel el tudna végezni. Tetszik, vagy nem tetszik, úgy igaz, hogy a mostani központi tisztviselőknek legalább a fele szükségtelen teher az egyleten, — már ott, ahol — a kik meg sem találják a helyüket a sok, cifra rangfokozatban. A munkában pláne nem találják meg. Vagy semmit sem végeznek, vagy századrészt sem töltek be annak a fogalomnak, a mit tisztségük neve kifejez.

A jelenleg több egyletben levő és az egyletei által szétdarabolt magyarság ugyszólván semmire sem képes, Ugy, hogy kierőlködik az egyes egyletek a haláleseti összegeket és segélyeket a saját tagjaiknak, de minden más közjótékonyásra képtelenek. Nem képesek egy magyar árvaházat fentartani, nem képesek egy magyar kórházat létesíteni s fentartani, nem képesek a munkában megnyomorodott s támasznélküli tagoknak valamilyen otthont létesíteni és száz és száz, mind gyakrabban felmerülő közszükséglet-ről gondoskodni.

Minek még azt is felhozni, hogy a százezrekre menő amerikai magyarság semmit sem tett a szülőhazájáért akkor, mikor minden más nemzet szülőttei tettek? Azok fel tudták szabadítani hazájukat a zsarnokok évszázados elnyomatása alól, mi pedig azt sem tudtuk megakadályozni, hogy az ezer év óta egységes szülőhazánkat szétdarabolják. Az, a mit tettünk, egyenlő a semmivel. Ha valamelyik magyar a családját, vagy rokonát segítette, az nem az amerikai magyarság segítése volt. Ha összeadakoztunk viseltes ruhákat, dohos konzervet vagy

más selejtes árut és elküldtük a szü-
kölködőknek, segítettünk ugyan a nyo-
morgókön, de az nem a szülőháza se-
gitése volt. Lehetne még száz és egy
ilyen példát felhozni, de minek?

A mit nem tettek meg az amerikai
magyarok, mind megtehették volna.
Azt pedig nem lehet másként megese-
ni, mint ha az egyleteket egyesí-
tik. Pusztán erkölcsi alapokon nem
lehet ezt a sokszor és sok mindenben
csalódott magyarságot összehozni, de
olyan szervezetbe, melyhez személyes
érdekek is odakötik, lehet. Főre kell
azonban tolni az utból azokat, a kik
meg akarják akadályozni. Mind gyak-
rabban hangzik, hogy a főtisztvisel-
ők ellenzik az egyesülést személyi ér-
dekből. Tegye hát el a tagság azokat
a főtisztviselőket az utból és intéz-
kedjen a saját java felett öntudato-
san, önmaga, akkor lesz egyesülés, lesz
az amerikai magyarságnak minden igé-
nyét kielégítő egylete és olyan szerve,
a mivel messzebb menő célokat is el-
ér, a mi tiszteletet és megbecsülést
fog neki adni.



Sikerült halászat

(SOUTH BENDI HISTÓRIA)

HOLMI halászat irányában nagy fo-
gadás történt South Bendben az
udvari áncugszállító, John Schmidt és
a magyar Real Estate ur, mármint
Varga M. J. között, hogy ki a jobb
halász. A halászat helyéül a St. Joseph
folyónál a Stop 5 lett kijelölve és bi-
rónak az udvari "komornyik", vagyis
miszter Lochmándy lett felkérve. Ne-
ki kellett gondoskodnia a zsákokról,
amikbe a halat rakják.

Egyébként pedig a zsákok mellé fel-
rakódott 25 font "porcsaft", megfe-
lelő kaliforniai, sütemények és a szom-
szédos farmertől petrence rudak, amik
halászó botnak lettek kiszemelve. Így
indultak el a Stop 5-höz, ahol is ki-
béreltek egy csónakot két hatalmas
lapáttal s a halászó kompánia elhe-
lyezkedett a csónakban. A csónak
hajtásához való erőt a miszter Real
Estate-nek kellett volna kiizzadnia.
A "komornyik"-nak nem jutott hely
a csónakban és így szárazról figyelte
a halászokat.

Az udvari szabó kiadta a parancsot
az indulásra, a miszter Real Estate ne-
kifeszítette a lapátokat a víznek s a
csónak el kezdett billegni jobbra is,
meg balra is, de a szentnek se moz-
dult előre. Az udvari szabó nagyot

néz és érdeklődik a billegés oka iránt,
mire az evezős kijelenti, hogy sekély
a víz, azért nem mozdul a csónak. Fel
is áll hamarosan és az egyik petrence
ruddal el akarja lökni a csónakot a
parttól.

A nagy fűzfa alatt álló "komor-
nyik" erre kiugrik a fa alól és elkezd
hangosan nevetni. A csónakban ülők
nem értik az ugrás és a nevetés okát,
míg végül a "komornyik" nagynehe-
zen kiböki, hogy a csónak a nagy
fűzfához van kötve és azért ugrott ki
a fa alól, mert nem szeretné, ha ki-
huznák és rádöntnék a fát.

A halászok erre dühösek lettek és
az udvari szabó szörnyen mondogat-
ta, hogy a "komornyik" megbolon-
dult. De mikor megtartották a hely-
szini szemlét, csakugyan kiderült, hogy
a csónak egy nagy bolond kötéllel oda
van kötve a fűzfához. Eloldították te-
hát a kötelet és kiveztek a folyóra,
de halat nem fogtak.

Estefelé hazatérőben fiukat láttak
az uton, akik halat vittek. Megörültek
a halászok, hogy mégis vihetnek ha-
lat, de felsütek, mert a fiuk nem
akarták eladni a halat. Így azután
hazamentek nagybusan a vitéz halá-
szok, de előbb utközben egy féltucat-
szor kilyukadt az automobil gumike-
reke és mert Balta doktort nem lehe-
tett megkapni, hát az udvari szabó és
a miszter Real Estate izzadtak a ja-
vitásnál.

Azóta nem tanácsos előttük a halá-
szatot említeni. Egyedül az vigasz-
talja őket, hogy a Dongónál ugye
tudják meg a dolgot.

Mit irnak az előfizetők

Igen tisztelt Kemény ur!

A lapok hasábjain olvasom, hogy
ön irodalmi munkásságának koronája-
ként kiadta "Vas András" verses
történetét. A kritika, mely különböző
oldalokról megnyilvánult, harmoniku-
san megegyezik abban, hogy az ame-
rikai magyar irodalomnak eddig meg-
jelent termékei között — első helyet
foglal el.

Ismerve, hogy — sajnos — nálunk
magyaroknál ritkaság, hogy egyének
képességeit elismerjék, annál inkább
felemelő tudat, hogy a jelen esetben
egy megtörtént.

A poétának bármennyire fontos is
az anyagi megélhetés, mégis szüksége
van az erkölcsi elismerésre is, vala-
mint az elfogulatlan tárgyvilágos kri-
tikára, mely egyrészt inspirál, más-
részt konstruktív megjegyzései által
tanít és javít.

Szívvel örülök az ön sikerének, mert
minden jóézésű egyén csak megnyug-

vást találhat abban, ha tanuja lehet
embertársa sikerének, különösen, ki
annyit küzdött és a ki annyi megpró-
báltatáson ment át és annyi csalódás-
ban volt része, mint önnek volt.

Ha az elismerés későn is jön, mégis
megnyugtató, mert igazolja, hogy aki
nem vesztette el hitét önmagában, an-
nak minden tornyosuló akadály dacára
felvirrad a napja.

Kérem a mellékelt utalvány ellené-
ben egy példányt címemre elküldeni.

További sikereket kíván önnek

tisztelője

IZSAK I. gépészmérnök.

Dr. FARKAS GÉZA

5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK
AZ ÁLLAMNÁL

Magyarországi és itteni peres ügyek
gyors és pontos elintézése. Pénzküldés,
jogi tanács és hajójegy.

FORDULJON HOZZÁM BIZALOMMAL.
1958 Genesee Street, Toledo, Ohio.

MAGYAR

TEMETKEZÉSI

VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTÁR

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől
a legegyszerűbbig a legjutányosabban

BICZÓ FERENC

8027 W. Jefferson Ave.

DETROIT, MICH.

Telefon: CEDAR 175

TESVIR, AMERIKÁS MAGYAR
TESVIR.

ha tudni akarod mi az ecetágy,
vagy hány kíta egy fű, akkor ho-
zasd ki az ó-hazából Bugyi Sándor
híres nevezetes debreceni tajigás
meg oszt virtigli pógár kipes vi-
láglapját, a vidám, humoros

B U G Y I U J S Á G O T.

Az ára disztómód ócsó, 52 füzet
csak egy egíssiges dollár postakö-
csiseggel együtt.

De ha ezenkívül is jót akarsz ma-
gadnak meg oszt becses esanádod-
nak, akkor meg ne sajnáld kérni
Bugyi Sándor mőkás tréfás

könyvét, a

CSINTALAN HISTÓRIÁKAT.

A vastag kötet ára 2 dollár (már
hogy ez is csak egíssiges legyen.)
A pizek ajánlott levélbe küldendő
erre a címre:

Debrecenyi Hirlap ujságvállalat
Csapó ucca 10

Hungary. DEBRECEN.

A detroiti malac

Kirándultak a detroiti miszterek Monroe mellé az erdőbe egy kis piknik irányában. Hogy pedig teljesebb legyen a kirándulás, kivittek egy malacot is élve, amit ott a tethelyen akartak leszurni és óhazai módon megpörkölni.

A malac elintézésére egyik bodi vállalkozott, aki büszkén mondogatta, hogy ő nagyon ért a dologhoz, mert bucsernál dolgozott. Meg is szurta a malacot, de az csak nem adta be a kulcsot. Erre azután odaugrott egy másik bodi és elkezdte egy téglával fejen verni a malacot, de az még így sem akart elbucsuzni a világtól. Végül is befogták a malac száját és orrát s a bodi fejen koppantotta a téglával.

— No, rendbe van mán — véleményezte a legidősebb bodi, aki egyben vállalkozott is a pörzsölésre.

A farmer vitte a pörzsöléshez való szénát, a bodi szépen betakarta a malacot és azután hátul meggyújtotta a szénát. Mikor a széna égni kezdett, a malac hirtelen felállt a két hátsó lábára és odaszólt busan a pörzsölő bodinak:

— Rőf-rőf!

A pörzsölő bodi erre úgy megijedt, hogy megugrott a tethelyről. Az egyik bodi ijedten vélekedett: "Errül meg jó lesz nem beszélni, mert beletesznek minket a Dongóba."

Adott neki

Vidéki nagybátyjánál van vendégségben a pesti fiatalember, készül a jogi vizsgákra. Egész nap a kertben ül és tanul. Egy délután toprongyos koldus állít be az udvarra és feléje tart. Mire ő odaszól az inasnak.

— Menjen kérem, adjon neki valamit!...

Az inas rövidesen visszatér:

— Elintéztem.

— Mennyit adott neki? — hangzik az érdeklődés.

— Két pofont!...

Virágnyelven

Jegyző: Sulyok Julis Budapest-ről eselédkönyvért folyamodott. Ismeri kelmed?

Kisbíró: Hogyne ismerném, hisz a jányom.

Jegyző: Hajadon?

Kisbíró: A feje az.

Az amerikai magyarság szeretet-csomagjait most a United States Lines szállítja át Brémáig ingyen

Csomagok máris utnak indíthatók Hoboken felé!

Szeptemberben indul A SZERETETHAJÓ

A Marczinkó József passaii plébános által kezdeményezett szeretet-csomag akció tehát ismét folyamatban van. Mindenki, aki rokonainak, barátainak vagy ismerőseinek csomagot kíván küldeni, azt most megteheti.

KÜLDÉSI TUDNIVALÓK:

1. Minden csomag zsákba, erős vászonba, esetleg megfelelő faláda csomagolandó és egy csomag sem lehet nehezebb 30 fontnál, mindenki küldhet azonban több csomagot is.

2. Főképen ruhákat és fehérneműket, akár ujat, akár viseltet, cipőt, cukrot, kávé és teát küldjenek. Romlandó élelmiszert senki se küldjön.

3. Aki csomagot küld, amint azt postára teszi, irjon azonnal egy levelet erre a címre:

HUNGARIAN RELIEF PARCEL

Rev. Joseph Marczinkó

c/o. United States Lines

PIER NO. 4, HOBOKEN, N. J.

és közölje vele, hogy mi van a küldött csomagban és mennyi az értéke. Mellékeljen minden csomag után leveléhez egy dollárt a kezelési, biztosítási és a csomagoknak Brémától az óhazai rendeltetési helyre való vasuti szállítási költsége fejében, miután a hajótársulat a csomagokat csak kikötőtől kikötőig szállítja ingyen.

Minden csomagnak legkésőbb AUGUSZTUS 31-ig itt kell lennie.

A CSOMAGOKAT PONTOSAN IGY KELL CIMEZNI:

(Ide jöjjön a küldő neve):

MINTA:

From: JOHN KOVACS
P. O. Box 57
GRAND RAPIDS, MICH.

(Ide jön a címzett neve):

KOVÁCS JÁNOSNÉ asszonynak
Avas-utca 87. szám
Miskolc, Borsodmegye

(Lent a sarokban ez irandó):

Hungarian Relief Parcel
Rev. Joseph Marczinkó
UNITED STATES LINES
Pier No. 4, Hoboken, N. J.

Magánfelek, magáncímre csakis 30 fontos csomagokat küldhetnek.

Csakis az küldjön a szeretethajóval csomagot, aki szívesen fizeti meg az 1 dollárt a csomagok kezelési, biztosítási, vasuti szállítási költsége és egyéb a szeretetakció sikere érdekében fölmerülő összes kiadások fejében.



Veterán Pesta

régi amerikai és Zöldfülü Marci

MMARCINK, hát amondó vagyok, hogy itt mán csakugyan kék tenni valamit, merhogya megint pakkokat visznek a zókontriba, hát mondok ki kell tenni magunkér, mer eddig semmit se kütünk. Gondótam, hogy el kéne küdeni a régi bekecsedet, mer ugyis gyűnnek mán a grinórok, hát valamajjkrül leszeggyük a bekecsét, oszt a tijeidet meg elküggük a zókontriba, hogy legyek ott egy kis öröm. Ráfér ott a zemberekre.

A bricsporti szöveccség ulyságjába meg igen órajtos dógot irtak a zegyesülésről. Mondok hát ránk is férne mán egy kis egyeség, mer másképp ojjanak vagyunk, akárcsak a Csáki szalmája, de hát sokan meg azt szeretik, ha huzgálhatik a szalmát, hát így azutég nem is kell nekik egyesülés. Pedig de másképp vóna minden, ha ecker a zamérikaji magyarok ugy igazán a markokba köpnének oszt aszondanák, hogy de most mán legyek valami, mer igen elég vót az ide-oda rángatásbul. Régi nóta mán a zegyesülés, de hogy sok ember elnök ur szeretne lenni, vagy legalább is harangozó, hát mindég félre verik a harangot, ha valaki a zamérikaji magyarok egyességéről beszél. Pedig nem lesz belőlünk addig semmi, ameddig minden három magyar hatfele mén.

A Marci meg mán morog, hogy aszondi kilép a stappoló junyibul oszt beáll kómivesnek, merhogya azok 16-at tallért keresnek naponta. No, mondok le is ütöm a

derekát, ha kilép a junyibul. Mit csinálnak maj a magyar ulyságosok, ha mink megyünk el kómiveseknek, oszt leszeggyük előlök a dsábot. Mondok mán csak mennyenek kómivesnek a zulyságos ténsurak, de mink hejbe maraggyunk. Mán nemsokára ugyis begyün a ser, hát csak kibirjuk maj hóttig a magunk kenyeren.

A budapesti villamoson

A PÁLYAUDVARNÁL megtelik a koesi. Sok a vidékről érkezett utas. Mellettem két paraszti ember. Indul a koesi. Az egyik mándlis ember, az öregebbik, pipára gyujt. Javában pőfékel, amikor odaér a kalauz:

— Itt nem szabad pipázni, bátyám!

— Nem é?

— Nem!

— No jó, hát nem! — mondja az öreg és tovább pipázik. Mindenki nevet. A kalauz pulykavörös a haragtól:

— Nem hallotta, mit mondtam?

Az atyafi a pipa mellől büszkén vág vissza:

— Honne hallottam vóna, mikor hallottam. Nem vagyok én siket!

— Akkor mért nem teszi le a pipát?

Az ember mosolyog:

— Mán hogy tenném le, mikor nem teszem?

— Rendőrt hívok.

— Ha hijja és gyün, akkor itt is lesz!

— Hallja-e, ne szemtelenkedjék velem. Azonnal tegye le azt, a pipát!

— Mán penig kár a sok szóért. Nem teszem. Punktum!

A kalauz lecsönget, a villamos megáll. A kalauz rendőrért szalad. A másik parasztember, aki eddig hallgott, odaszól a pipáshoz:

— El kéne e kis eső.

A pipás:

— Hm, bizony el!

Nagyot szippant és ártatlan szelidséggel nézi az eget. Jön a rendőr, borzasztóan csattog a kardja a kövezeten.

A rendőr:

— Hol az az ember?

Az ember:

— Itt vagyok, én vónék, jó uram!

A rendőr:

— Leteszi azonnal azt a pipát?

Az ember lefelé pislog a pipára:

— Ezt e?

A rendőr:

— Ne szájkodjon, azt hát!

Az öreg lassan, tempósan kiveszi a pipát a szájából és zsebre vágja. A rendőr egy pillanatig gondolkozik: felírja-e, ne írja? Nem írja. A villamos indul. A kalauz ráordit az atyafira:

— Rendőr kellett magának? Megbolondult, kend?

Az ember végig méri a kalauzt. Mosolyog:

— Megbolonduni nem bolondutam meg, csak éppen hogy meggondutam magamat. Meg aztán, amikor a rëndér idegyütt, ippen akkor kialutt mán a pipám is!

W. H. SCHWARTZ Első magyar ügyvéd és hitelközjegyző

Ohio Államban, 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.

Telefon: Cuhahoga Central 3350-R.
Bell Main 5720.

PÁLFI ISTVÁN

501 S. YALE ST., DETROIT, MICH.
A magy. róm. kath. templom közelében.

Kapható nála mindenféle dohány, szivar és cigaretta. — Imakönyvek, szobrok és olvasók. Mindenféle karácsonyi ajándék és finom cukrok.

FELTÁMADÁS

Gyönyörű irredenta versgyűjtemény. Most jelent meg.

Szerzője: **TÉREY SÁNDOR**

Az ára 2 dollár,

mely ajánlott levélben küldendő e címre:

Debreceni Hirlap ujságvállalat

Csapó utca 10. szám.

(Hungary)

Debreczen.

MÜKEDVELŐK

FIGYELMÉBE.

Somlay Károly budapesti író, — akinek nevét az amerikai magyar lapok olvasói is ismerik — három darab egyfelvonásos vígjátékot és ugyancsak három darab egyfelvonásos bohózatot irt, amelyeket a most zárult színházi szezonban adtak elő a budapesti kabarék. A darabok címei: **A peches ember, Kődkirályfi, A trombitás, Cseréljünk asszonyt! A pataki diák s A hétszeretős ember.** Miután a zamatos vidámságuk mellett is szolid, népies kis darabokban csak három-négy férfi és nő szerep van és kevés színpadit kelléket igényelnek: kiválóan alkalmasak műkedvelők számára is. Az eredeti népdalok hangjegyeivel felszerelt kéziratokat az előadási joggal együtt darabonként 3 (három) dollárért a szerzőnél (**Budapest, IV., Bástya-utca 33. sz.**) lehet megkapni.

RAKOSI JENŐ IRÁSA

RAKOSI JENŐ, a magyar ujság-írás atyamestere, a Budapesti Hírlap főszerkesztője, hosszabb cikket írt a "Vas András"-ról a Budapesti Hírlap június 27-iki számában. Az értékes cikk a többi között a következőket mondja Kemény György könyvéről:

VAS ANDRÁS

Kemény György verses elbeszélése

"Kemény György. Bizony nem ismert név a magyar olvasók birodalmában. Honnan is ismerjük? Huszonhét esztendővel ezelőtt vette kezébe a vándorbotot s azóta Amerikában él, ez idő szerint Detroitban, Michigan államban, s ott Dongó címen folyóiratot szerkeszt, mely "The oldest Hungarian Magazine in U. S.", azaz a legrégebb magyar szemle, vagy folyóirat az Egyesült Államokban, alapítván 1903-ban.

Hogy mily jelentősége, mily hatása van az újvilági magyarok körében ennek a folyóiratnak, azt nem tudom megmondani, mert nincs semmi adatom róla; de hogy Kemény György kemény legény az író tollából, arról tanúságot tehetek egy könyve alapján, melyet nekem a tavasz elején megküldött.

A vándormadarak, ami kívándorlóink, kikhez Kemény György egy elbeszélés keretében versben beszél, hogy elmondja, ami erről a témáról huszonöt év alatt lezűrődött a lelkében.

Különös könyv ez nagyon. Egy erős költői egyéniség érdekes munkája. Egészen önálló, eredeti, nagyon szubjektív és mégis bizonyos epikai, szemlélő nyugalommal és objektivitással megírva. Modern gondolkozás és romantikus keret. Mesél egy alföldi csikóslegényről, aki mátkája védelmében a karikásával megkorbácsolja a léha urfit, aki a birtok örököse, aztán elbujdosik és eljut Amerikába mátkájával, már mint a feleségével, ott bányába áll, boldogul, jómódba kerül és New York utcáin találkozik az urfival, aki időközben elzüllött,

vagyonát elpredálta s szintén a vándormadarak útjára került. A csikós-legényből lett bányász nagylelkűen magával viszi az urfit, akiből embert csinál, aki azonban egy tűzvész alkalmából a csikós fiát mentvén ki az égő házból, áldozata lesz hőstettének. Az urfinak, egy kis házikóban él meghúzódva, szerető, önfeláldozó, jó édes anyja. Ezt Vas András levélben értesíti fia haláláról.

Ezt a levelet ide írom, mert gyönyörű, megható és alkalmas arra, hogy Kemény György poétai erejéről fogalmat adjon.

"Jobbkezem pennát fog, nemzetes nagyasszony, Hogy éltes szeméből bus könnyet fakasszon. Mint a vízözönnek biztató galambja, Zöld galyat szeretnék vinni az ablakba; Csak hogy mennykővét itt átokfelhő szórja. Így lettem a bánat kárhozott hollója. Nemzetes nagyasszony, esuf halál-madárnak Százszon átkos szárnyán röppenésre várnak Gyászos hirmondások. Sántító sorokba Felpanaszló lelkem bánatát zokogja, Ha sajtó szívembe mártanék most pennát, Könyvtenger zuhogna a papirtelken át. Gyászoló sorokban félfő hirmondások Jajgatón megáznak széles bánatsáncot Anyalélek mélyén. Minden ujjam reszket, Hogy papírszántással ácsolok keresztet; Átkozott hirt mondok az édesanyjának: Nemzetes Nagyasszony, sirt ástunk fiának.

Jóska gyerekünket gyilkos tüztől védve Ment'el Árpád urfi az Isten elébe; Példával mutatta: van magyarban lélek. A kis Jóska megvan, ő meg odaégett. Hogyha tán régebben átok járt körülte, Itt az élettáblát tisztára törülte.

Áldott oktatónk az Isten elvette, Trónjához vezette, mert nagyon szerte; Gazdagabb lett véle a tágas mennyország. Mig minálunk jajjal könnyeznek az orcák. Gyászol minden asszony, kisgyerek, Bánatból, sirásból van itt széles tenger. Nemzetes Nagyasszony, életért új élet! Vállaljon fiának engem, volt eselédet; Vállaljon fiának, csak ugy, a lelkével, Jó magyar szívének nagy szeretetével. S áldja meg az Isten drága asszony-ságot. Áldja meg a siró, bus Magyarországot."

Ezzel végződik az elbeszélés, vagy mint a szerzője mondja: mese. Persze nagyon romantikus,

de nem kevésbé reális is. Modern költő ma már nem nyulna ilyen témához. A mai költők nagyon el vannak foglalva a maguk bus elkeseredésével, nem igen érnek rá, hogy a mások bajával törődjenek. A mellett persze szép és érdekes lehet a boncoló analízis is, hivatott kezekben. De a költő legfőbb feladata mégis csak az, hogy embert, az emberben egyént állítson elének s az egyént állítsa bele a világba. Kemény György elbeszélése hemzseg a pompásan megforrált alakoktól. Egyén az valamennyi. A tipust is el tudja látni egyéni vonásokkal s ez oltia bele munkájába az igazságot. A fent közölt levél szinte tükre a hőse jellemének. Az erős, mindenkor elhatározott ember, aki cselédből küzdötte fel magát, mint gyötrődik a nehéz feladatban, mikor egy gvöngye, holdogtalan anyának kell a gyászhirot megírnia. És mikor végre kimondotta a szót, mint lendül felszabadult lélekkel fel a magasba s mint borítja enyhítő fátyolnak az egyéni bánatra az összesség, az ország nagy bánatát.

De leteszem már a Kemény György könyvét, melyet különben nagy élvezettel olvastam. Nemcsak vonzó, romantikus történetéért; nemcsak kedves alakjaiért; nemcsak meghiggadt, a tapasztalástól megszürt emelkedettségeért, nemcsak jó magyar lelkületéért s megható szeretetéért, mellyel a távol új hazából nagy sik földeken, óriás hegyeken és ködös tengereken át küldi régi hazájába gondolatait és sóhajait, hanem azért is, ami oly ritkaság a mai asztmatikus költő nemzedékben, hogy belevág egy hosszú, elbeszélő versbe és ami csodálatosan zengő nyelvünkön csengő-bongó rimekben, ritmikus gördülő sorokban, a képek káprázatos sokaságával, plasztikus leíró részleteken át magával ragad bennünket története változatosságaiba végig és mi — legalább én — szívesen mentem vele s nem fáradtan, hanem fellendült lélekkel, szinte megfrissülten tértem vissza könyve társaságából az én mindennapi életembe.



BUDAPESTI HUMOR

A LAKÁSHIVATALNÁL nemesak tragikus és szomorú, de vidám és mosolyra fakasztó epizódok is játszódhatnak le olykor-olykor. Ilyen az is, amely alább következik:

Kelemen Péternek már hetedszer van bent a kérvénye, természetesen hétszer utasították vissza. Nyolcad-szor végre elhatározza, hogy személyesen járul a legmagasabb fórum elé.

— Elnök ur, — mondja alázatosan — kegyeskedjék kiutalni nekem bárhol, bármilyen lakást, életbevágóan fontos ok miatt kell...

— Mi az az életbevágóan fontos ok? — Házasodom...

— Tessék? Maga házasodik? Ilyen fiatal ember? Miért esinálja ezt az ostobaságot?

— Nagyon szeretjük egymást, kérem...

— No de mégis, a maga korában, már házasságra gondol... Hány éves tulajdonképpen?

— Huszonkettő...

— Huszonkettő? Nem kap lakást. Aki huszonkétéves, annak nem szabad megnősülnie...

— Elnök ur, kérem, — könyörög most Kelemen Péter — ha én huszonkétéves vagyok is, a menyasszonyom már harminckilenc...

Herman Lipót kezdő festő korában Kisfaludi Strobl Zsigmond szobrászművész vendégszeretettel élvezte és néhány hétig a szobrász műtermében aludt. Strobl szívesen látta barátját, csupán az bántotta, hogy Herman tulajdonképpen alszik s így őt szorgalmas munkájában gátolta. Egy alkalommal tizkor ébresztette, mire Herman e szavakkal nyitotta ki szeméit:

— Kár, hogy felébredtettem, éppen most álmodtam, hogy vevő jött a műterembe.

— Akkor csak aludj tovább, — biztatta Strobl — hátha még visszajön a pasas...

A hivatalnok szomorúan panaszkodik a feleségének:

— Rettenetes ez a drágaság, máf igazán nem lehet elviselni. Kiszámítottam kérlek, hogy a cigarettából egy slukk 8 koronába kerül...

— Borzasztó... — szörnyűködik az asszony. — Spórolnod kell ezzel iss. Ezentul kisebb slukkokat szivjál a cigarettából.

Kovács ur, a Kovács és társa cég főnöke nagyon szereti a jó viceket és maga is szenvedélyes vicemesélő. Reggelenként, amikor még a nagyságák nem vásárolnak selymet és egyéb textiláru a cég boltjából, Kovács ur maga köré gyűjti segédeit és viceket mesél. Általános derültség kíséri mindig a viceket:

Egy izben ismét viceet mond, mindenki nevet, csak Kohn ur, az egyik segéd hallgat halálos komolysággal.

— Mi az, Kohn ur, maga miért nem nevet? — kérdezi a főnök. — Talán nem tetszik a vice.

Kohn ur kelleetlenül válaszol.

— Mit nevessek? Én elsején ugysis kilépek...

A minisztériumban az osztályfőnök panaszkodik az egyik tisztviselőnek:

— Higyje el kérem, rettenetesen érint bennünket ez a létszámcsökkenés. Nem is találom szavakat, hogy kifejezhessem, milyen nagy esapás ez nekem...

— Méltóságos uram, — hangzik a felelet — Önnek semmi oka a sópánkodásra. Hiszen tudtommal nem szerepel a listán...

— Saját személyem nem, — mondja az osztályfőnök — de képzelje el, hogy éppen a legjobb munkaerőket fogják elbocsátani... Mennyit kell majd dolgozni azoknak, akik megmaradnak...

A fiatalember vasárnapi ünneplőbe öltözötten beállít a pesti kereskedőhöz:

— Tisztelettel megkérem kedves lánya kezét...

A kereskedő méltatlankodva érdeklődik:

— Ha szabad tudnom: milyen alapon veszi magának ezt a bátorságot?

— Kérem, — dadogja az ifju — én tegnap megütöttem a főnyereményt...

— Elég! — vág szavába az após-jelölt. — Ilyen buta emberhez nem adom a leányomat...

D. B. STONE

MAGYARUL BESZÉLŐ ANGOL ÜGYVÉD

822 Leader-News Building, Cleveland, O.
A Superior és East 6-ik utcák sarkán.
Telefon: Main 7090 és Central 1383.

PETRÁS LAJOS

ügyvéd, városi tanácsos.

Irodái:
1039 GUARDIAN BUILDING
8915 BUCKEYE ROAD
Telefon: Main 2327. — Central 710.
Lakás telefon: Princeton 2408-W.

PÉCSI JÁNOS

HUS- ÉS FÜSZER-ÜZLETÉBEN

mindig friss hus és fűszer áru
vásárolható.
543 S. YALE STREET
Phone Cedar 2156

WEISS MÓR

HAZAI ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

THE JEWELER

7902 West Jefferson Avenue,

Detroit, Mich.

ELAD NAGYBAN ÉS KICSINYBEN.

Schwartz B.

2825 EAST 79TH STREET,
CLEVELAND, OHIO.

Hajójegyek minden vonalra.

Pénzküldés a világ minden részébe.

JOGI TANÁCS ÉS KÖZJEGYZŐI
ÜGYEK ELINTÉZÉSE.



Szót kérek!

ÜLÖK a gyorsan robotó vonatban és bámulom a gyönyörű tájéket. A learatott buza keresztekben (azaz bocsánat, csak kupacokban) áll a földiken. Haragos zölden kukorica táblák huzódnak meg a vasut mentén. Hozzáértéssel gondozott, nagytermésű barackosok nyulnak el sok-sok mértföldnyi távolságban. A mosolygó barackokhoz a gyönyörű Erie tó habfodros vize szolgál háttérül. Órákig fut a vonat örült sebességgel és még csak Ohio államot se tudta befutni. Hátha még ezt az egész hatalmas országot kell befutnia?!

Micsoda hatalmas ország! Micsoda gazdag termés! A hozzáértők szerint az Egyesült Államok idei termésének értéke több billióval múlja felül az előző év termését. Amikor így magamba nézve elgondolkozom az ország nagyságán, a termés nagyszerűségén, szemembe ötlök egy újság-cikk, amely kimutatja, hogy az Egyesült Államok bankjaiban ezidőszent 17 billió és 301 millió dollár van kamatozás végett, vagyis az ország minden lakójára, öregre, fiatalra és csecsemőre, fejtenként 150 dollár jut a nagy összegből. Azaz hogy csak jutna, mert lám nálam még tizenegyen vagyunk a háznál és így legalább ezerhatszáz és ötven dollár megtakarított pénzünknek kellene lennie, de hol van hát a pénz?! Teljesen nyilvánvaló, hogy itt hiba esett a számításban és minket ki kell belőle venni, vagyis a mi részünket

fel kell osztani a többiek között. Én nem kérek a nótából, ha a tényerőzason nem osztoznak velem.

A 17 billióos hír mellett nem is olyan messze meghuzódik egy kis hírecske az újságban, amely hír szerint valami pennaforogató hónapokig állás nélkül lézengett, otthon meg az asszony és a két kis pulya kétségeeseten várták a kenyeret. Egyik reggel az apa elment újból munka után, s mikor eredménytelenül hazatért délbent, a családját a hálószobában találta — holtan. A szegény anya megmérgezte a két gyerekét s azután elvágta a saját nyakát.

Hát ezeknek se volt 150 dollárjuk fejtenként. És még nagyon sokan vannak itt, akiknek nincs 150 dollárjuk. No, de nem baj, amíg a kőművesek 16 dollárt keresnek naponta, az acélkírályok és szénbárók pedig rakásra szedik a milliokat, addig minden rendben van. Ki a fészkes fülemile törődnek egy 17 billióos betétül országban holmi nyavalyás pennarágókkal?!

De lesz még szülő lány kenyérrel! Repül velem a vonat, megyek olyan magyarokat keresni, akik könyvet is vesznek, újságot is rendelnek, habár nem is valami szivesen. Mert hát az újságot és a könyvet szerintük se megenni, se meginni nem lehet. És igazuk van, hiszen egypár pohár italtól okosabbak lesznek, mint száz könyvtől. Meg azután inkább az italtól fájjon az ember feje, mint a betétül.

KEMÉNY GYÖRGY.

Szemet szemért

Michigan állam egyik városkájában hajbakapott egy házaspár. A családi barátkozásnak az lett a vége, hogy az asszony törött kézzel és lábbal került a kórházba. Hetekig volt a kórházban a harcias amazon, aki azonban mégse forlult a rendőrséghez, vagy a bírósághoz, még csak válópert sem indított a brutális férj ellen. Nem! Szép nyugodtan kivárta, hogy teljesen felgyógyuljon. Mikor azután kezét-lábát rendesen tudta használni, szépen hazament és kiegyenlítette az adósságát. Felkapott egy széket és azt megfelelő lendülettel odavágta kedves férje oldalához. Most az asszony van otthon, a férjet pedig a kórházban ápolják, mert három bordáját eltörte a drága hitves székekkel való csokolózása.

Folytatása következik, majd ha a férjüram hazakerül a kórházból.

MEGBIZHATÓ

derék magyar embereket keresünk a Dongó beteglátogatására olyan helyeken, ahol eddig nincs beteglátogatónk. — Köszönettel vesszük a jelentkezéseket.

MIÉRT HALOGATJA HÁZÁNAK RENDBE HOZÁSÁT?

Nem tudja hogy minden idejében jó! Tehát lásson hozzá és fesse be otthonát a GEGUS TESTVÉREK-nél vásárolt FRAZER STANDARD. FESTÉKKEL, amely egyike a legtartósabbaknak. Igen jól takar és színeik meglepően jók.

GALLONJA CSAK \$3.75

Festésre legalkalmasabb idő most, míg nincs nagy meleg.

Azonfelül mindenféle festőkellékek, ablaküvegek, épületvasalások, mindenféle legjobb minőségű szerszámok, konyhai edények, öntöző gummicsevek, drótajtók és ablakok, tetőpapír, stb. stb.

GEGUS TESTVÉREK

egyedüli magyar vas- és festékkereskedése Michigan államban

8130 West Jefferson Avenue,
DETROIT, MICH.

BALKÁNYI

FÉNYKÉPÉSZETI
MŰTERME

8014 W. Jefferson Avenue

DETROIT, MICHIGAN

Telefon: Cedar 3112

TALÁNY

MI EZ?

ka ka
ka ka **A** du

A megfejtés dija: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1923 augusztus 16.

A július elseji számban közölt talány megfejtése:

Báránfelhők

Helyes megfejtést küldtek be a következők: Balga István, Liszák Andrásné, Csányi József, Belenszky János, Gregus Ferenc, Suhaj István, Szopó Ferenc, Zserai Katie, Mrs Helen Zakariés, Mikhely Ignác, Mrs. Hege-düs. A jutalmul kitűzött könyvet Liszák Andrásné (Lorain) nyerte meg.



A BUNDA

Márk Lajos meséli müncheni élményeiből:

— Faragó Lajossal, az elhunyt kihunyt kitűnő karikatúristával voltunk együtt akkor Münchenben. Barátunk is akadt, egy olasz festő. Nagy szegénységben éltünk éppen, amikor az olasz meghívott bennünket egy sör-eszernokba.

— Mondanom se kell, hogy boldogan fogadtuk a meghívást. Ettünk, ittunk s midőn fizetésre került volna a sor, az olasz megkérdezte: „Na fiúk, van-e pénzetek?...” Meglepődve néztünk össze Faragóval s bizony be kellett vallanunk, hogy nincs nálunk egy pfening sem. „Sebaj, — szolt az olasz — ne busuljatok. Nekem sines ugyan pénzem, de valahogy majd csak elintézzük az ügyet.”

— Szolt és magához intette az aszszonyságot, akinek fizetni szokás. „Ismer engem?” — kérdezte tőle. — „Nem én” — volt a válasz. „Szóval nem is hitelez?” S amikor a tagadó fejmozdulatot látta, így szolt gögösen: „De zálogba csak elfogadja azt a bundát, ami ott lóg a fogason?...” Az asszony boldogan intette az igent...

Előkélően távoztunk a söreszernokból. A bunda ott maradt foglalóban. Mondanom sem kell, hogy nem az olasz bundája volt...

GÖZÖSÖN

Tűnnek a házak,
Tűnnek a földek,
Mikor a gőzös
Mellettük törtet.

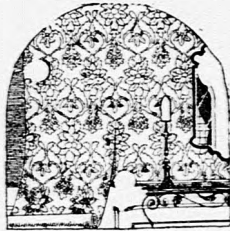
Futnak a napok,
Futnak az évek;
Gyermekek mellől
Hálnak a vének.

Megáll a gőzös
Allomás mentén...
Sirba hanyatlik
A megviselt vén.

Még jó, hogy vannak
Vég-állomások,
Miknél megszűnnek
örült futások.

Értesítés

REGINAN (Canada) Bardutz István honfitársunk volt szives elvállalni a Dongó képviselőtét.



A tulajdonos öregsége miatt eladó egy jól berendezett 80 akeros farm, melyből van 60 akér szép fekvésű és mindent megtermő szántóföld, a többi erdő és legelő. Az épületek egy jókarban levő 8 szobás ház köpincével, nagy istálló és szénás pajta, az istálló padlója le van cementezve, elifer benne 20 darab marha, szájló, magtár, kocsiszin, sertés-ól, baromfiház, fa félszer, szép gyümölcsös, finom pumpáskút, amelyben a lehető leg-egészségesebb ivóvíz van. Mindenféle gazdasági gépek és szerszámok, egy pár 16, 6 darab fejős tehén, 3 darab növendékmarha, 4 darab sertés, sok szárnyas baromfi. Ára az összes terméssel együtt \$5500.00, fele készpénz kell, a többi tetszés szerint törleszthető ötös kamattal. Ezen birtok csak egy óra járás gyalog két kis várostól, jó, kövezett út mellett. Az épületek be vannak biztosítva 4500.00 dollárra, az iskola a farmon van; a cukor répat is nagyban termelik nálunk, itt van közel hozzánk egy nagy cukorgyár, több mint 50 megelégedett magyar farmer gazdálkodik itt a szomszédságban. Nagyon jó piacunk van itt helyben mindenféle termésre és állatokra. Van nálunk 5 tejeszernok, nagy villany malom, egy tuat stór, 2 drugstor, 3 deszkagyár, kannázó telep, 2 nagy autogarázs, felsőbb iskola, 2 bank, 2 mozi-színház, templomok vannak mindenféle vallásuak számára, 20 mértföldre vannak Menominee, Michigan, és Marinette, Wisconsin, nagyvárosok. A 15-ös számú konkrét út jön Chicago és Millwaukee-től egészen idáig. Vétel esetén vonatköltés el lesz engedve a farm árából és a vonatköltés felét akkor is megfizetem, ha a vevőnek valami okból nem tetszene meg a farm és nem venné meg. Bővebbet John Major, P. O. Box 1, Stephenson, Mich.



A Dongó postája

I. S. Köszönet a jóindulatu sorokért. A dolgot átadtuk Muffolnak.

F. Sz. Várjuk az ígért betegeket. A tréfákat kidongjuk.

O. M. A betegekért köszönet. A históriából faragunk valamit. A tréfát kidongjuk.

Z. A. Kivánságát teljesítjük. Nem kerülne ott egypár beteg?

S. N. A küldött dolgot felhasználjuk. Máskor is szivesen látjuk.

V. M. Ha drágálja a Dongót, akkor olvassa a Dongó helyett az égen a báránfelhőket.

Hátralékosok. Repülőgép kellene ahoz, hogy minden hátralékos külön felkeressünk. Jó lesz tehát csak egy rendesen beküldeni azokat a betegeket.

Értesítés. New Yorkban és környékén Andaházy A. Sándor ur fel van hatalmazva a Dongó betegeinek felvételére és nyugtázására.

P. T. Talán komaságra vár s a nagybotosokkal akarja magából kiveretni azokat a régen fölszedett betegeket.

K. M. Köszönet a jóindulatért. Reméljük, hogy elfogynak ott a Vas Andrások.

Több dolgról máskor szólunk.

DR. L. H. HERBERT
volt ezredorvos

8005 W. JEFFERSON AVENUE,
Detroit, Mich.

SZÁRAZ SZALONOS

SZÜCS FERENC ÉS ALEX MIKLÓS
biztosítanak arról minden clevelandi magyart, hogy náluk tökéletes a szárazság.

8510 Buckey Road, Cleveland, O.

MAGYAR KUGLIZÓ

A McKeesport-i és környéki magyarok kedvük szerint kigilyózhathják magukat

URBÁN JÓZSEF

hatalmas kuglizójában, amelyben hét pálya van.
516 Walnut St., McKeesport, Pa.

Magyarokhoz szól “Vas András”

GYÖNYÖRŰSÉGES HISTÓRIÁJA, AMIT
PATTOGÓ RIGMUSOKBA SZEDETT

Kemény György

A kivándorlásról, az amerikai magyarokról irt mű-
vészi kiállítású könyv ára:

Csinos kötésben 2 dollár

Remek diszkötésben, a szerző sajátkezü
aláírásával 5 dollár

Rendelje meg ezt a nagy művet, amelynél érdeke-
sebbet még nem olvasott. A rendelést küldje erre
a címre:

D o n g ó

1060-25th STREET,

DETROIT, MICH.